



COMUNE DI OSNAGO

PROVINCIA DI LECCO

Viale Rimembranze, 3 - Tel. 039952991 - Fax 0399529926
Codice Fiscale 00556800134

DELIBERAZIONE N° 77 DEL 21/05/2010

Trasmessa in elenco ai Capigruppo con nota Prot. n. 6901

ORIGINALE

VERBALE DI DELIBERAZIONE DELLA GIUNTA COMUNALE

OGGETTO: APPROVAZIONE CONVENZIONE TRA L'ISTITUTO SUPERIORE STATALE "F. VIGANO" ED IL COMUNE DI OSNAGO PER PROGETTO FORMATIVO E DI ORIENTAMENTO

L'anno duemiladieci, addì ventuno del mese di maggio alle ore 18.30, nella Sala delle Adunanze.

Previa l'osservanza di tutte le formalità prescritte dalla vigente Legge, vennero oggi convocati a seduta i componenti la Giunta Comunale.

All'appello risultano:

STRINA DOTT. PAOLO
CAGLIO GABRIELE
BELLANO PIERALDO
LORENZET DANIELE
POZZI ALESSANDRO
TIENGO ANGELO

Sindaco
Assessore
Assessore
Assessore
Assessore
Assessore

Firma	Presenze
	SI
	SI
	SI
	SI
	SI
	SI

PRESENTI: 6

ASSENTI: 0

Assiste all'adunanza IL SEGRETARIO GENERALE RENDA DOTT.SSA ROSA la quale provvede alla redazione del presente verbale.

Essendo legale il numero degli intervenuti il Sindaco, Sig. DOTT. PAOLO STRINA, assume la presidenza e dichiara aperta la seduta per la trattazione dell'oggetto sopra indicato.



COMUNE DI OSNAGO

PROVINCIA DI LECCO

Viale Rimembranze, 3 - Tel. 039952991 - Fax 0399529926
Codice Fiscale 00556800134

OGGETTO: APPROVAZIONE CONVENZIONE TRA L'ISTITUTO SUPERIORE STATALE "F. VIGANO" ED IL COMUNE DI OSNAGO PER PROGETTO FORMATIVO E DI ORIENTAMENTO

LA GIUNTA COMUNALE

Ricordato che al fine di agevolare le scelte professionali mediante la conoscenza diretta del mondo del lavoro e realizzare momenti di alternanza tra studio e lavoro nell'ambito dei processi formativi, i soggetti richiamati all'art. 18, comma 1, lettera a) della Legge 24.6.1997, n. 196 possono promuovere tirocini di formazione ed orientamento in impresa a beneficio di coloro che abbiano già assolto l'obbligo scolastico ai sensi della Legge 31.12.1962, n. 1859;

Vista la richiesta dell'Istituto Superiore Statale "F. Viganò" di Merate sull'opportunità di far effettuare uno stage formativo ad un'alunna frequentante l'Istituto;

Dato atto che tale stage sarà di 21 giorni, da ripartirsi nel periodo dal 19.7.2010 al 6.8.2010 con modalità da concordare tra il Responsabile del Settore 1 del Comune di Osnago ed il tirocinante;

Ricordato che il tirocinante verrà inserito nei diversi ambiti operativi dell'ente locale al fine di consentirgli una conoscenza generale ed articolata di tale realtà;

Dato atto altresì che ogni spesa necessaria per la copertura assicurativa della stagista per infortuni e responsabilità civile, nonché presso l'INAIL sarà a carico dell'Istituto Superiore Statale "F. Viganò";

Dato altresì atto che il tirocinio formativo e di orientamento, ai sensi dell'art. 18, comma 1 lettera d) della Legge 196/97 non costituisce rapporto di lavoro;

Vista l'allegata convenzione per l'effettuazione dello stage, composta da n. 4 articoli e ritenuto che essa sia meritevole di approvazione;

Acquisiti i pareri di cui all'art. 49 - comma 1 del T.U.E.L. - D.Lgs n. 267/2000;

Con voti favorevoli unanimi espressi nei modi e nelle forme di legge;

DELIBERA

1. Di approvare l'allegata convenzione con l'Istituto Superiore Statale "F. Viganò" di Merate per l'effettuazione di uno stage presso il Comune di Osnago da parte di uno studente della scuola, per complessivi 21 giorni dal 19.7.2010 al 6.8.2010, senza alcun costo per il Comune;
2. Di dare mandato al Sindaco di sottoscrivere l'allegata convenzione con l'Istituto Superiore Statale "F. Viganò" di Merate;
3. Di dare mandato al Responsabile del Settore 1 di concordare con il tirocinante le modalità di inserimento all'interno degli uffici comunali;
4. Di dichiarare il presente atto, con separata votazione favorevole, immediatamente eseguibile, ai sensi dell'art. 134 - 4° comma del T.U.E.L. - D.Lgs n. 267/2000.



COMUNE DI OSNAGO

PROVINCIA DI LECCO

Viale Rimembranze, 3 - Tel. 039 952991 - Fax 039 9529926
Codice Fiscale 00556800134

PROPOSTA DI DELIBERAZIONE DELLA GIUNTA COMUNALE

OGGETTO: APPROVAZIONE CONVENZIONE TRA L'ISTITUTO SUPERIORE STATALE "F. VIGANO" ED IL COMUNE DI OSNAGO PER PROGETTO FORMATIVO E DI ORIENTAMENTO

PARERI DI CUI ALL'ART. 49, COMMA 1 DEL T.U.E.L. - D. LGS N. 267/2000

PARERE DI REGOLARITÀ TECNICA

VISTO: FAVOREVOLE

Osnago, li 21.5.2010



IL RESPONSABILE DEL SETTORE



Ministero dell'istruzione, dell'università e della ricerca

ISTITUTO SUPERIORE STATALE F. VIGANO'

Istituto Tecnico Commerciale e Industriale

Via Dei Lodovichi, 2 - 23807 Merate LC

Codice Fiscale 85002000132

tel 0399902998 - 0399907117 fax 0399908965

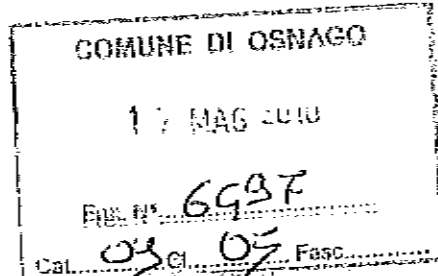
e-mail segreteria@issvigano.it



VISTO
25/04/2010
L.M. Comp.
6

Prot. n. 1434/C27

Merate, 12 Aprile 2010



Spett.le
COMUNE DI OSNAGO
Viale Rimembranze, 3
Osnago

OGGETTO: lettera di presentazione per stage dal 19/07/10 al 06/08/10.

Alunno/i: GIULIA GRECO

della classe: 3^A

effettuerà/anno uno stage a tempo pieno presso codesta azienda in base agli accordi fra noi intercorsi e formalizzati con apposita "CONVENZIONE", nel quadro del nostro progetto di alternanza scuola/lavoro.

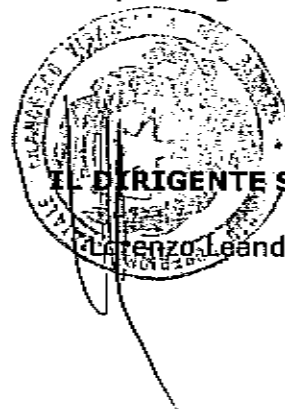
In allegato Vi rimettiamo:

- la Convenzione, in duplice copia;
- il Progetto Formativo di orientamento, in duplice copia;
- la scheda di valutazione che Vi preghiamo di compilare al termine del tirocinio e di trasmetterci via fax o tramite posta.

In attesa delle copie controfirmate cogliamo l'occasione per ringraziarVi dell'ospitalità concessa ai tirocinanti e porgerVi distinti saluti.

Il docente referente

Scurria M. Felicia
M. Felicia Scurria



IL DIRIGENTE SCOLASTICO

Leandro Pelamatti





Istituto Superiore Viganò - Merate

CONVENZIONE DI TIROCINIO DI FORMAZIONE ED ORIENTAMENTO

Prot. n. 1432 /C27

ALLEGATO 1

CONVENZIONE N. 1

CONVENZIONE DI TIROCINIO DI FORMAZIONE ED ORIENTAMENTO (art. 3, quinto comma, del decreto del Ministero del Lavoro e della previdenza sociale) TRA

L'ISTITUTO SUPERIORE STATALE "F. VIGANO" con sede in Merate, codice fiscale 85002000132 d'ora in poi denominato "soggetto promotore" rappresentato dal Prof. Lorenzo Leandro Pelamatti nato a Esine (BS) il 20/07/1949

E

la Comune di Osnago con sede legale in Osnago viale Rimembranze, 3 codice fiscale 00556600134 d'ora in poi denominato "soggetto ospitante", rappresentato dal Sig. Strina Dott. Paolo nato a Milano il 06/04/1960

PREMESSO

che al fine di agevolare le scelte professionali mediante la conoscenza diretta del mondo del lavoro e realizzare momenti di alternanza tra studio e lavoro nell'ambito dei processi formativi i soggetti richiamati all'art. 18, comma 1, lettera a), della legge 24 giugno 1997, n. 96, possono promuovere tirocini di formazione ed orientamento in impresa a beneficio di coloro che abbiano già assolto l'obbligo scolastico ai sensi della legge 31 dicembre 1962, n. 1859.

Si conviene quanto segue:

ART. 1 Ai sensi dell'art. 18 della legge 24 giugno 1997, n. 196, la suddetta ditta si impegna ad accogliere presso le sue strutture il soggetto sottoindicato in tirocinio di formazione ed orientamento su proposta dell'Istituto Superiore Statale "F. Viganò", ai sensi dell'art. 5 del decreto attuativo dell'art.18 della legge n. 196 del 1997.

ART. 2.1. Il tirocinio formativo e di orientamento, ai sensi dell'art. 18, comma 1, lettera d), della legge n. 196 del 1997 non costituisce rapporto di lavoro.

2. Durante lo svolgimento del tirocinio l'attività di formazione ed orientamento è seguita e verificata da un tutore designato dal soggetto promotore in veste di responsabile didattico-organizzativo, e da un responsabile aziendale, indicato dal soggetto ospitante.
3. Per ciascun tirocinante inserito nell'impresa ospitante in base alla presente Convenzione viene predisposto un progetto formativo e di orientamento contenente:
 - il nominativo del tirocinante;
 - i nominativi del tutore e del responsabile aziendale;
 - obiettivi e modalità di svolgimento del tirocinio, con l'indicazione dei tempi di presenza in azienda;
 - le strutture aziendali (stabilimenti, sedi, reparti, uffici) presso cui si svolge il tirocinio;
 - gli estremi identificativi delle assicurazioni Inail e per la responsabilità civile.

ART. 3.1 Durante lo svolgimento del tirocinio formativo e di orientamento il tirocinante è tenuto a:

- svolgere le attività previste dal progetto formativo e di orientamento;
- rispettare le norme in materia di igiene, sicurezza e salute sui luoghi di lavoro;
- mantenere la necessaria riservatezza per quanto attiene ai dati, informazioni o conoscenze in merito a processi produttivi e prodotti, acquisiti durante lo svolgimento del tirocinio.





Istituto Superiore Viganò - Merate

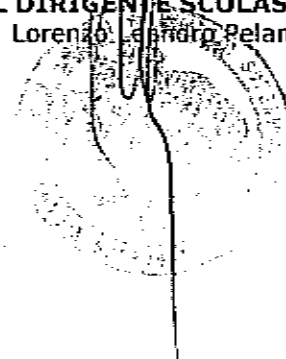
CONVENZIONE DI TIROCINIO DI FORMAZIONE ED ORIENTAMENTO

- ART. 4.1 Il soggetto promotore assicura il/i tirocinante/i contro gli infortuni sul lavoro presso Inail, nonché per la responsabilità civile presso compagnie assicurative operanti nel settore. In caso di incidente durante lo svolgimento del tirocinio, il soggetto ospitante si impegna a segnalare l'evento, entro i tempi previsti dalla normativa vigente, agli istituti assicurativi (facendo riferimento al numero della polizza sottoscritta dal soggetto promotore) ed al soggetto promotore.
2. Il soggetto promotore si impegna a far pervenire alla regione o alla provincia delegata, alle strutture provinciali del Ministero del Lavoro e della previdenza sociale competenti per territorio in materia di ispezione, nonché alle rappresentanze sindacali aziendali copia della Convenzione di ciascun progetto formativo e di orientamento.

Merate, 2 Aprile 2010

AZIENDA/DITTA

IL DIRIGENTE SCOLASTICO
Lorenzo Leonardo Pelamatti





Istituto Superiore Viganò - Merate

CONVENZIONE DI TIROCINIO DI FORMAZIONE ED ORIENTAMENTO

ALLEGATO 2

PROGETTO FORMATIVO E DI ORIENTAMENTO (rif. Convenzione n. 1 stipulata in data 02/04/10)

Nominativo del tirocinante GIULIA GRECO nato/a a Vimercate il 10/06/1993 residente in Osnago via Matteotti, 6

Attuale condizione:

❖ studente presso l'I.S.S. "F. Viganò" di Merate

Azienda ospitante: COMUNE DI OSNAGO

Sede/i dello stage (stabilimento/reparto/ufficio) viaLE Rimembranze, 3 - Osnago

Periodo del tirocinio dal 19/07/2010 al 06/08/2010 gg. 21

Orario dalle ore 8,00 alle ore 18,00

Tutor sarà indicato dal soggetto promotore prof. Lorenzo Leandro Pelamatti

Tutor aziendale sig. Massironi Dott.ssa Barbara

Polizze assicurative:

❖ responsabilità civile polizza Gruppo Ambiente Scuola S.r.l.

Obiettivi:

1. acquisizione di una buona conoscenza di processi produttivi e professionali;
2. acquisizione di una prima esperienza professionale direttamente attuata nel contesto produttivo;
3. presa di conoscenza dei problemi organizzativi e sociali esistenti in ambiente lavorativo.

Mobilità:

Inserimento dello stagista in ambiti operativi da consentirgli, anche attraverso la guida di un tutor, una conoscenza generale e un'esperienza articolata della realtà dell'azienda.

Obblighi dello stagista:

- ❖ seguire le indicazioni dei tutor e fare riferimento ad essi per qualsiasi esigenza di tipo organizzativo od altre evenienze;
- ❖ rispettare gli obblighi di riservatezza circa processi produttivi, prodotti od altre notizie relative all'azienda di cui venga a conoscenza, sia a durante che dopo lo svolgimento dello stage;
- ❖ rispettare i regolamenti aziendali e le norme in materia di igiene e sicurezza.

Merate, 2 Aprile 2010

Giulia Greco

(firma per presa visione ed accettazione del tirocinante)

IL DIRIGENTE SCOLASTICO

Lorenzo Leandro Pelamatti

(firma per il soggetto promotore)

(firma per l'azienda)





Istituto Superiore Viganò - Merate

CONVENZIONE DI TIROCINIO DI FORMAZIONE ED ORIENTAMENTO

DESTINAZIONE: COMUNE DI OSNAGO

ENTE PROMOTORE: I.S.S. "F. VIGANO" - MERATE

STUDENTE: GIULIA GRECO

CLASSE: 3^A

RESIDENZA: OSNAGO

PERIODO: DAL 19/07/2010 AL 06/08/2010

GIORNI: 21

REFERENTE: MASSIRONI DOTT.SSA BARBARA





Istituto Superiore Viganò - Merate

INFORMATIVA PRIVACY

restituire ✓

Codice della privacy Informativa agli interessati (Soggetti esterni) ai sensi dell'articolo 13 del Decreto Legislativo 196/2003

L'Istituto La informa che, per quanto riguarda la tutela della privacy, ha provveduto a ad applicare le norme previste dal Codice della Privacy per gli adempimenti necessari e sono state impartite istruzioni ai propri operatori, al fine di migliorare l'offerta dei propri servizi e di garantire la tutela della riservatezza dei propri utenti.
I dati conferiti saranno trattati secondo quanto di seguito riportato:

la natura relativa al conferimento dei dati è:

normalmente di fonte istituzionale o per delibera degli Organi collegiali d'Istituto o per delibere e/o regolamenti di Enti statali e territoriali

le finalità e le modalità del trattamento:

per lo svolgimento di tutte le attività istituzionali previste dalla normativa vigente, nonché le attività proprie dell'Istituto.

I dati conferiti vengono trattati con strumenti informatici e tradizionali, a tal riguardo vengono adottate tutte le misure di sicurezza idonee a garantire i diritti degli interessati. Di talune raccolte dati potrebbe essere richiesto il rilascio di consenso esplicito al trattamento ed alla divulgazione

i dati sensibili (come definiti in art. 4 comma d ed e, D. Leg.vo 196/03 e successivo D.M. 305/7.12.2006):

normalmente non saranno oggetto di diffusione, ma alcuni di essi potranno essere comunicati ad altri Soggetti pubblici in applicazione di disposizioni vigenti in materia sanitaria e giudiziaria

le conseguenze di un eventuale rifiuto:

comporterà l'esclusione dei servizi coinvolti dal trattamento specifico, l'espletamento di pratiche o il perfezionamento delle stesse. Per taluni trattamenti impartiti da Autorità a ciò legittimate dalla Legge o comunque effettuati a termini ed in applicazione di Leggi e Regolamenti, non è richiesto il rilascio di esplicito consenso ed il conferimento dei dati è obbligatorio

le categorie di soggetti, ai quali i dati possono essere comunicati:

Enti statali, territoriali, Aziende e soggetti privati previa nomina ed assunzione di responsabilità specifica per il trattamento richiesto

Titolare del Trattamento è:

Istituto Superiore Francesco Viganò, nella persona del Rappresentante Legale,
Dirigente Scolastico prof. Lorenzo Leandro Pelamatti

Al Titolare del trattamento o al Responsabile, Lei potrà rivolgersi, senza particolari formalità, per far valere i Suoi diritti. La informiamo altresì che Lei può esercitare i diritti, di cui all'art. 7 D. Leg.vo 196/03, presentando istanza alla segreteria dell'Istituto, richiedendo l'apposito modulo. Le ricordiamo in particolare che la legge, in qualità di interessato, Le consente di:

accedere alle informazioni che la riguardano e conoscere le finalità e le modalità del trattamento, nonché la logica dello stesso; chiedere la cancellazione, il blocco o la trasformazione in forma anonima dei dati trattati in violazione della legge; opporsi al trattamento per motivi legittimi; chiedere l'aggiornamento, la rettificazione o, qualora ne abbia interesse, l'integrazione dei dati trattati.

Tali diritti possono essere esercitati con le modalità indicate dal regolamento di cui può chiedere copia in segreteria.

Merate, 15 aprile 2010



L'AZIENDA e/o PERSONA FISICA
dichiara di aver ricevuto l'Informativa prevista dall'art. 13 del decreto legislativo 196/2003

FIRMA





COMUNE DI OSNAGO

PROVINCIA DI LECCO

Viale Rimembranze, 3 - Tel. 039952991 - Fax 0399529926
Codice Fiscale 00556800134

Letto, confermato e sottoscritto

IL SINDACO
Dott. Paolo Strina



IL SEGRETARIO GENERALE
Renda Dott.ssa Rosa

REFERTO DI PUBBLICAZIONE No.

Publicata all'Albo Pretorio del Comune per 15 giorni consecutivi dal



IL SEGRETARIO GENERALE
Renda Dott.ssa Rosa

ESECUTIVITA'

La presente deliberazione è divenuta esecutiva essendo trascorsi 10 giorni dalla sopra indicata data di inizio pubblicazione senza che siano pervenute richieste di invio al controllo

Osnago, 11

IL SEGRETARIO GENERALE
Renda Dott.ssa Rosa